

## RESOURCES FOR MULTILINGUAL COLLECTION DEVELOPMENT

### **Ethnic Library Associations**

ALA Ethnic & Multicultural Exchange Round Table (EMIERT)

<http://www.ala.org/template.cfm?Section=emiert>

Asian/Pacific American Librarians Association (APALA)

<http://apalaweb.org>

Chinese American Librarians Association (CALA)

<http://www.cala-web.org/>

NYLA Ethnic Services Round Table (ESRT)

[http://www.nyla.org/index.php?page\\_id=59](http://www.nyla.org/index.php?page_id=59)

REFORMA: National Association to Promote Library & Information Services to  
Latinos & the Spanish-Speaking

<http://www.reforma.org>

REFORMA/Northeast Chapter

<http://reforma-northeast.org>

### **Bibliographies and Review Sources**

ALA Association for Library Services to Children

Bilingual Books for Children- Book List

<http://www.ala.org/ala/alsc/alscresources/booklists/bilingualbooks.htm>

Includes Chinese, Spanish and several other languages

ALA *Booklist* magazine

[http://www.ala.org/Content/NavigationMenu/Products\\_and\\_Publications/Periodicals/Booklist/Booklist.htm](http://www.ala.org/Content/NavigationMenu/Products_and_Publications/Periodicals/Booklist/Booklist.htm)

Includes select reviews of international language materials featuring a different language in each issue

NYLA Ethnic Services Round Table

Vendors in New York State: A Select list of Distributors of Materials in  
Languages Other than English

[http://www.nyla.org/index.php?page\\_id=543](http://www.nyla.org/index.php?page_id=543)

Includes vendors of materials in 25 languages located in New York State used by The New York Public Library and Queens Borough Public Library.

Queens Borough Public Library- New Americans Program

A Select List of Local Newspapers in International Languages

<http://www.queenslibrary.org/programs/nap/localnewspapers.asp>

A select list of newspapers in 30 languages published in the New York metropolitan area. Includes subscription information.

### **Spanish-language materials**

Barahona Center for the Study of Books in Spanish for Children & Adolescents

<http://www.csusm.edu/csb/>

This site from California State University at San Marcos includes information in Spanish and English on children's & young adult books as well as some distributors' catalog reviews and listings of recommended books.

BWI (Book Wholesalers, Inc.)

<http://www.bwibooks.com/index.php>

This vendor's Titledales database provides access to English language reviews of Spanish language children's and young adult titles reviewed in *Criticas*.

*Criticas*: An English Speaker's Guide to the latest Spanish Language Titles

<http://libraryjournal.reviewsnews.com/index.asp?layout=criticas>

Created by the editors of Publishers Weekly and Library Journal, this bi-monthly journal provides a comprehensive review of the latest in Spanish-language publishing. Reviews, interviews, bibliographies, and tips on serving Spanish-speakers.

A Librarian's Guide to Latino Services

<http://leep.lis.uiuc.edu/seworkspace/LatinoService/collecte.htm>

Created for a course at the GSLIS at University of Illinois, this is a site dedicated to gathering sources of interest to librarians helping the Latino community. Includes section on collection development.

SOL- Spanish in Our Libraries and PLUS- Public Libraries Using Spanish

<http://www.sol-plus.net/index.htm>

SOL- Electronic newsletter connecting librarians who serve Spanish speakers

PLUS- Useful resources for making your library more welcoming to Spanish speakers

Prepared by Fred Gitner

Coordinator, New Americans Program, Queens Borough Public Library

4/03; rev. 10/04